

# TFF

33 TORINO FILM FESTIVAL

## 33<sup>rd</sup> TORINO FILM FESTIVAL - OFFICIAL AWARDS

Turin, November 28, 2015

### TORINO 33

The Jury of Torino 33 - International Feature Film Competition, composed of Valerio Mastandrea, Marco Cazzato, Josephine Decker, Jan-Ole Gerster, Corin Hardy, assigns the following awards:

**Best Film (€ 15,000) to:**

***KEEPER* by Guillaume Senez (Belgium/Switzerland/France, 2015)**  
-----

**Special Jury Award - Fondazione Sandretto Re Rebaudengo (€ 7,000) to:**

***LA PATOTA* by Santiago Mitre (Argentina/Brazil/France, 2015)**  
-----

**Best Actress Award to:**

**Dolores Fonzi for the film *LA PATOTA* by Santiago Mitre (Argentina/Brazil/France, 2015)**  
-----

**Best Actor Award to:**

**Karim Leklou for the film *COUP DE CHAUD* by Raphaël Jacoulot (France, 2015)**  
-----

**Best Screenplay Award ex-aequo to:**

***A SIMPLE GOODBYE* by Degen Yun (China, 2015)**

and

***SOPLADORA DE HOJAS* by Alejandro Iglesias Mendizábal (Mexico, 2015)**  
-----

**Special Mention to:**

***GOD BLESS THE CHILD* by Robert Machoian, Rodrigo Ojeda-Beck (USA, 2015)**  
-----

**Audience Award to:**

***COUP DE CHAUD* by Raphaël Jacoulot (France, 2015)**

**INTERNAZIONALE.DOC**

The Jury of **Internazionale.doc**, composed of **Maja Bogojevic, Leonardo Di Costanzo, Marie Losier**, assigns the following awards:

**Best Film** for Internazionale.doc (€5,000) to:

**FI RASSI ROND-POINT** by **Hassen Ferhani** (Algeria/France, 2015)

For the following reason:

For the precision, meticulousness and pertinence of the choices, which transform a place of harsh work and death into a series of tableaux vivants full of delicacy, irony and human warmth.

**Special Jury Award** for Internazionale.doc to:

**GIPSOFILA** by **Margarida Leitão** (Portugal, 2015)

For the following reason:

A touching and affectionate portrait of the filmmaker's grandmother and her relationship with her granddaughter which illustrates, with superbly faceted humor, stories of conflicts, adventures, ties and misunderstandings between the women of three different generations. With candid sincerity and through a minimalistic, cinéma vérité documentary approach, the mature filmmaker Margarida Leitão depicts the emotionally intense moments of happiness and sadness in the life of the women.

**ITALIANA.DOC**

The Jury of **Italiana.doc**, composed of **Jonas Carpignano, Minnie Ferrara, Giovanni Giommi**, assigns the following awards:

**Best Film** for Italiana.doc in collaboration with **Persol** (€ 5,000) to:

**IL SOLENGO** by **Alessio Rigo de Righi and Matteo Zoppis** (Italy, 2015)

For the following reason:

A succession of "local rumors" represents the narrative structure of this perfectly made film. The revenge in the creative documentary of the "talking heads" which, like a tragic chorus, introduce us to the story of a solitary and mysterious man, who seems to have disappeared into thin air. The photography and the meticulous soundtrack are fundamental to the success of the entire movie. The surprise finale is unexpected and delightful, the pivot around which the equilibrium of the narration revolves.

**Special Jury Award** for Italiana.doc to:

**LA GENTE RESTA** by **Maria Tilli** (Italy, 2015)

For the following reason:

For its ability to tell the story of the Resta family, the children's marvelous spontaneity, the women's lives, the men's work, along with a city which experiences with intensity the debate around the factory and the sea. A contextualizing and convincing film which takes the spectator into the most hidden corners of Taranto and transmits with simplicity the fears and hopes of the people who remain.

## ITALIANA.CORTI

The Jury of *Italiana.corti*, composed of **Dente**, **François Farellacci**, **Tiziana Lo Porto**, assigns the following awards:

**Chicca Richelmy Award for Best Film** (€ 2,000 offered by the Associazione Chicca Richelmy) to:

***LE DOSSIER DE MARI S.*** by **Olivia Molnàr** (Belgium, 2015)

For the following reason:

For having transformed the multiplicity of supports and techniques into a point of strength and not of dispersion. For the recognizability and the personality of its gaze and the expressive use of sounds and music. For having shown faith in cinema's ability to transmit emotions and tell stories.

**Special Jury Award to:**

***LA DOLCE CASA*** by **Elisabetta Falanga** (Italy, 2015)

For the following reason:

For its ability to listen to and dialogue with reality. Because it understands that the "prise de risqué" is the indispensable premise for any gaze with documentary intent.

## SPAZIO TORINO - COMPETITION FOR FILMMAKERS BORN OR LIVING IN PIEDMONT

**Achille Valdata Award for Best Short Film** in collaboration with *La Stampa - Torino Sette* to:

***TRAM STORIES*** by **Leone Balduzzi** (Italy, 2015)

For the following reason:

For the modernity and irony of the mise-en-scène and the unusual editing.

## FIPRESCI AWARD

The Jury of the FIPRESCI Award, composed of **Kerem Akca**, **Gyözö Miklos Mátyás**, **Luca Pellegrini**, assigns the Award for Best Film to:

***LES LOUPS*** by **Sophie Deraspe** (Canada/France, 2015)

For the following reason:

*Les loups* is a clear and true journey into territories which still appear unknown. Sophie Deraspe draws the human and environmental relationships with great dramatic power; she transforms the gelid ecological metaphor into a warm family drama, without forcing her point and with sensitivity as a woman and author, creating a film that is both essential and emotional.

## CIPPUTI AWARD

The Jury, composed of **Francesco Tullio Altan**, **Mariano Morace**, **Costanza Quatriglio** assigns the **2015 Cipputi Award - Best Film About the Working World** to:

***IL SUCCESSORE*** by **Mattia Epifani** (Italy, 2015)

**A thank you to all those who supported the 33<sup>rd</sup> Torino Film Festival:**

**With the contribution of:** Ministry for Cultural Affairs, Piedmont Region, City of Turin.

**With the support of:** Compagnia di Sanpaolo, Fondazione CRT, Rai.

**Main sponsor:** Intesa Sanpaolo, Fiat, Vodafone.

**Sponsor:** Persol.

**Official airline:** AirFrance.

**Cultural Partners:** Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Associazione Chicca Richelmy, Istituto Giapponese di Cultura, IED Torino, Fondazione ITS per l'ICT, University of Turin, Conservatorio Statale di Musica Giuseppe Verdi di Torino, Fondazione Ente dello Spettacolo, MyMovies.it, Contemporary Art Torino Piemonte.

**Partners:** Ascom, Rear, Sub-ti, Euphon, Soft Solutions.

**Technical Partners:** Martini, Caffè Vergnano, Mbun-Molecola, Novacoop, Acqua Sant'Anna, Kappa.

**Media partners:** Rai Movie, Rai News24, Rai Radio 2, Rai Radio 3, Torino Sette, Fred Radio, Movieplayer.it, Cinecittà news, Giornalettismo, Ildocumentario.it, Festival Scope.

**PROGRAM SUNDAY, NOVEMBER 29TH**  
**CINEMA MASSIMO**

**MASSIMO 1**

3:00pm **GOD BLESS THE CHILD** di R. Machoian e R. Ojeda-Beck (USA, 2015, DCP, 92')

5:15pm **LA PATOTA/PAULINA** di Santiago Mitre (Argentina/Brasile/Francia, 2015, DCP, 103')

7:45pm **KEEPER** di Guillaume Senez (Belgio/Svizzera/Francia, 2015, DCP, 95')

10:00pm **COUP DE CHAUD** di Raphaël Jacoulot (Francia, 2015, DCP, 102')

**MASSIMO 2**

3:45pm **A SIMPLE GOODBYE** di Degena Yun (Cina, 2015, DCP, 100')

6:00pm **SOYLENT GREEN** di Richard Fleischer (USA, 1973, DCP, 97')

8:00pm **LES LOUPS** di Sophie Deraspe (Canada/Francia, 2015, DCP, 107')

10.15pm **SOPLADORA DE HOJAS** di Alejandro Iglesias (Messico, 2015, DCP, 96')

**MASSIMO 3**

2:45pm **GIPSOFILEA** Margarida Leirão (Portogallo, 2015, DCP, 61')

**LA GENTE RESTA** di Maria Tilli (Italia, 2015, DCP, 62')

5:30pm **FI RASSI ROND-POINT** di Hassen Ferhani (Algeria/Francia, 2015, DCP, 100')

7:30pm **TRAM STORIES** Leone Balduzzi (Italia, 2015, file, 5')

**LE DOSSIER DE MARI S.** di Olivia Molnàr (Belgio, 2015, DCP, 28')

**IL SUCCESSORE** di Mattia Epifani (Italia, 2015, DCP, 52')

10:30pm **TRAGICA ALBA A DONGO** di Vittorio Crucillà (Italia, 1950, DCP, 38')

**IL SOLENCO** di Alessio Rigo de Righi e Matteo Zoppis (Italia, 2015, DCP, 70')